



**BØRNE- OG
UNDERVISNINGS-
MINISTERIET**
STYRELSEN FOR
UNDERVISNING OG KVALITET

Censorvejledning Engelsk A og B, STX 2020

Maj 2020

Line Flintholm, fagkonsulent

line.flintholm@stukuvn.dk

33 92 53 83



Indhold

Censorvejledning Engelsk A og B, STX 2020	i
STX A.....	1
Det skriftlige opgavesæt STX A	1
Bedømmelsen af opgaven	1
Hvad prøves der i? STX A	2
Prøver i opgavesættets sproglige prøver, assignment 1-3	2
Prøver i det analytiske essay, assignment 4	2
Instrukser STX A	4
Længde på besvarelsen	5
STX B	6
Det skriftlige opgavesæt STX B	6
Bedømmelsen af opgaven	6
Hvad prøves der i? STX B	7
Prøver i opgavesættets sproglige prøver, assignment 1-4	7
Prøver i skriftlig fremstilling, assignment 5	7
Instrukser STX B	9
Opgaveinstrukser i de sproglige prøver, assignment 1-4	9
Opgaveinstrukser i assignment 5/det analytiske essay	9
Længde på besvarelsen	10
Begreber.....	11



<i>Summary</i>	11
<i>Analytical essay</i>	11
<i>To analyse</i>	11
<i>To interpret</i>	11
<i>To discuss</i>	11
Faglige mål samt bedømmelseskriterier	12
STX A	12
STX B	13
Undervisningsvejledningens udfoldelse af bedømmelseskriterierne	14
STX A og STX B	14



STX A

Det skriftlige opgavesæt STX A

Opgavesættet er tilgængeligt digitalt for eksaminanden i Netprøver og består af 3 sproglige opgaver, assignment 1-3, samt en essayopgave, assignment 4. Den samlede eksaminationstid for assignment 1-4 er 5 timer.

Det anbefales eksaminanden at skrive besvarelsen i den skabelon, som ligger under punktet *Template* i menuen til venstre, således at besvarelsen afleveres i ét dokument med opgaverne i rækkefølgen 1-4.

Bedømmelsen af opgaven

Eksaminandens besvarelse bedømmes som en helhed ud fra de faglige mål for niveauet beskrevet i læreplanens afsnit 2.1 (gengivet nedenfor).

Besvarelsens styrker og svagheder opsummeres i en **helhedsvurdering**. Der gives én karakter.

Eksaminanden skal svare på alle dele af opgaven, men censor skal være åben over for, at man kan vægte delene forskelligt. Dette uddybes nedenfor.

Der kan anlægges forskellige perspektiver i besvarelsenerne, og eksaminanden skal kunne finde sin egen indfaldsvinkel til at besvare opgaven. Censor må være åben for forskellige løsninger og synspunkter.

Som censor skal du være eksaminandens “advokat” ved at have en positiv holdning til bedømmelsen og se efter det, eksaminanden faktisk mestrer.



Hvad prøves der i? STX A¹

Prøver i opgavesættets sproglige prøver, assignment 1-3

- viden om engelsk sprog, herunder grammatik, semantik, stilistik og sproglig iagttagelsesevne
- beherskelse af relevant faglig terminologi til beskrivelse af grammatiske og andre sproglige fænomener
- evne til sproglig refleksion.
- lytteforståelse
- anvendelse af faglige hjælpemidler (ordbøger og grammatikker)
- studieforberevende omgang med kilder

I bedømmelsen af sprogbeskrivelsen i de sproglige prøver lægges der vægt på eksaminandens evne til at forklare og reflektere over grammatiske og semantiske forhold i kontekst med anvendelse af faglig terminologi, samt evne til at udvælge og inddrage eksempler fra tekstmaterialet i forklaringer og refleksioner.

Der forventes ikke en fuld beherskelse af grammatiske regler i besvarelsen af delopgaverne, men en besvarelse der reflekterer tager udgangspunkt i det præsenterede tekstmateriale.

Anvender eksaminanden citater eller henvisninger i besvarelsen, skal disse angives som kilder (fodnoter eller i parentes) i besvarelsen jf. anbefalingerne under punktet *Vejledning → Henvisninger til tekst-, video- og lydclip* i opgaven.

Prøver i det analytiske essay, assignment 4

- velstruktureret og formidlingsbevidst fremstilling (struktur, kohærens, kohæsion, præcision)
- beherskelse af flydende og nuanceret engelsk skriftsprog med høj grad af grammatisk korrekthed og beherskelse af skriftsproglige normer (fluency, idiomatik, semantik, morfologi, syntaks og ortografi)
- teksforståelse og anvendelse af fagets analytiske begreber under det udvidede tekstbegreb (forståelse, analyse, fortolkning og diskussion)
- lytte- og læseforståelse
- evne til selektion og vægtning af stof fra tekstmaterialet

¹ Se også FAQ om Skriftlig eksamen på STX og HF <https://emu.dk/stx/engelsk/fagkonsulenten/skriftlig-censor-i-engelsk>



- dokumentation af kilder (henvisninger)
- brug af relevante hjælpemidler

I bedømmelsen af sprogbeherskelsen i det analytiske essay i assignment 4 vurderes, i hvilken grad de sproglige kategorier beherskes.

Enkeltstående fejl indgår ikke med større vægt, medmindre de på afgørende vis påvirker forståelsen af teksten. Et varieret sprog, fx hvad angår ordforråd og syntaks, bør bedømmes positivt.

I vurderingen af analyse og fortolkning af delprøvens tekstmateriale sættes der vide rammer for fortolkningen, såfremt udgangspunktet er en korrekt læsning af materialet.



Instrukser STX A

Opgaveinstrukser i de sproglige prøver, assignment 1-3

I assignment 1-3 optræder instrukserne ”Brug relevant grammatisk terminologi” og ”Forklar kort med inddragelse af [antal eller egne] eksempler”

Det forventes, at eksaminanden bruger en passende og relevant faglig terminologi i sine forklaringer og reflekterer tager udgangspunkt i de angivne eksempler i forklaringerne. En nedskrivning af regler uden inddragelse af tekstmaterialets eksempler tæller ikke positivt.

Det er uden betydning for bedømmelsen, om der bruges danske, engelske eller latinske betegnelser, eller om de blandes.

Opgaveinstrukser i assignment 4/det analytiske essay

Spørgsmålene til teksterne i assignment 4A og assignment 4B prøver, foruden i tekstforståelse og overblik, i beherskelse af de taksonomiske niveauer. Kun én af opgaverne må besvares. Den nedre ordgrænse tilskynder en fyldig besvarelse.

Assignment A: Instruksen til assignment A er

“Write an analytical essay (900-1200 words) in which you analyse and interpret [short story].

Part of your essay must focus on [...]. In addition your essay must include an analysis of the style of writing in [...].

Your essay must include references to the short story.

Assignment B: Instruksen til assignment B er

“Write an analytical essay (900-1200 words) in which you analyse and discuss [an issue].

Part of your essay must focus on [...]. In addition your essay must include an analysis of the style of writing in/of the language in [...].

Your essay must include references to [material].

Bevarelsen skal indeholde de elementer, der nævnes i opgaveformuleringen. Bevarelsen skal være et sammenhængende analytisk essay, der skal fremstå struktureret og afrundet. Formuleringen *Your essay must include references to the short story/[material]* afspejler kravet i både 4A og 4B om, at bevarelsen indeholder korte citater fra tekstforlægget.



Opgaveinstruksen består af tre sætninger. De sidste to sætninger indeholder elementer, der er væsentlige for henholdsvis analysen og fortolkningen (i 4A) og analysen og diskussionen (i 4B). Disse elementer er obligatoriske og inkorporeres i besvarelsen. Det er op til eksaminanden at vælge, hvilke aspekter af teksten der derudover skal behandles.

Se i øvrigt vejledende definition på opgaveinstruksens begreber nedenfor. Vær opmærksom på, at der ikke kun er én analysemodel, som er den rigtige og den eneste, som kan bruges. Censorerne skal være opmærksom på de kvaliteter, de enkelte besvarelser indeholder.

Længde på besvarelsen

Omfanget er bestemt ud fra en forventning om, hvad eksaminanderne kan overkomme på fem timer. Samtidig signaleres, at vægten skal lægges på sproglig og indholdsmæssig præcision. Hvis eksaminanden i øvrigt opfylder kravene til opgaven, indgår ordantallet i sig selv ikke som et særskilt element i bedømmelsen.

Ud fra en helhedsvurdering af den samlede besvarelse gives der én karakter.



STX B

Det skriftlige opgavesæt STX B

Opgavesættet er tilgængeligt digitalt for eksaminanden i Netprøver og består af 4 sproglige opgaver, assignment 1-4, samt en essayopgave, assignment 5. Den samlede eksaminationstid for assignment 1-5 er 5 timer.

Det anbefales eksaminanden at skrive besvarelsen i den skabelon, som ligger under punktet *Template* i menuen til venstre, således at besvarelsen afleveres i ét dokument med opgaverne i rækkefølgen 1-5.

Bedømmelsen af opgaven

Eksaminandens besvarelse bedømmes som en helhed ud fra de faglige mål for niveauet beskrevet i læreplanens afsnit 2.1 (gengivet nedenfor).

Besvarelsens styrker og svagheder opsummeres i en **helhedsvurdering**. Der gives én karakter.

Eksaminanden skal svare på alle dele af opgaven, men censor skal være åben over for, at man kan vægte delene forskelligt. Dette uddybes nedenfor.

Der kan anlægges forskellige perspektiver i besvarelsene, og eksaminanden skal kunne finde sin egen indfaldsvinkel til at besvare opgaven. Censor må være åben for forskellige løsninger og synspunkter.

Som censor skal du være eksaminandens “advokat” ved at have en positiv holdning til bedømmelsen og se efter det, eksaminanden faktisk mestrer.



Hvad prøves der i? STX B²

Prøver i opgavesættets sproglige prøver, assignment 1-4

- viden om engelsk sprog, herunder grammatik, semantik, stilistik og sproglig iagttagelsesevne
- beherskelse af relevant faglig terminologi til beskrivelse af grammatiske og andre sproglige fænomener
- lytteforståelse
- anvendelse af faglige hjælpemidler (ordbøger og grammatikker)
- studieforberedende omgang med kilder

I bedømmelsen af sprogbeskrivelsen i de sproglige prøver lægges der vægt på eksaminandens evne til at forklare grammatiske og semantiske forhold i kontekst med anvendelse af faglig terminologi, samt evne til at udvælge og inddrage eksempler fra tekstmaterialet i forklaringer.

Der forventes ikke en fuld beherskelse af grammatiske regler i besvarelsen af delopgaverne, men en besvarelse der tager udgangspunkt i det præsenterede tekstmateriale.

Anvender eksaminanden citater eller henvisninger i besvarelsen, skal disse angives som kilder (fodnoter eller i parentes) i besvarelsen jf. anbefalingerne under punktet *Vejledning → Henvisninger til tekst-, video- og lydclip* i opgaven.

Prøver i skriftlig fremstilling, assignment 5

- detaljeret og sammenhængende fremstilling (struktur, kohærens, kohæsion, præcision)
- beherskelse af engelsk skriftsprog med relativ høj grad af grammatisk korrekthed (fluency, idiomatik, morfologi og syntaks)
- tekstforståelse og anvendelse af fagets analytiske begreber under det udvidede tekstbegreb (forståelse, analyse, fortolkning og diskussion)
- lytte- og læseforståelse
- evne til selektion og vægtning af stof fra tekstmaterialet
- dokumentation af kilder (henvisninger)
- brug af relevante hjælpemidler

I bedømmelsen af sprogbeherskelsen i assignment 5 vurderes, i hvilken grad de sproglige kategorier beherskes.

² Se også FAQ om Skriftlig eksamen på STX og HF <https://emu.dk/stx/engelsk/fagkonsulenten/skriftlig-censor-i-engelsk>



Enkeltstående fejl indgår ikke med større vægt, medmindre de på afgørende vis påvirker forståelsen af teksten. Et varieret sprog, fx hvad angår ordforråd og syntaks, bør bedømmes positivt.

I vurderingen af analyse og fortolkning af delprøvens tekstmateriale sættes der vide rammer for fortolkningen, såfremt udgangspunktet er en korrekt læsning af materialet.

Sidst i dette dokument ses undervisningsvejledningens udfoldelse af bedømmelseskriterierne for karaktererne 12, 7 og 02, og denne er også at finde nederst på de vejledende retteark til henholdsvis A- og B-niveau.



Instrukser STX B

Opgaveinstrukser i de sproglige prøver, assignment 1-4

I assignment 1-3 optræder instruksen ”Forklar [...] ud fra eksemplerne”

Det forventes, at eksaminanden bruger en passende og relevant faglig terminologi i sine forklaringer og tager udgangspunkt i de angivne eksempler i forklaringerne. En nedskrivning af regler uden inddragelse af tekstmaterialets eksempler tæller ikke positivt.

Det er uden betydning for bedømmelsen, om der bruges danske, engelske eller latinske betegnelser, eller om de blandes.

Opgaveinstrukser i assignment 5/det analytiske essay

STX B-opgavesættets assignment 5 består af en A-opgave og en B-opgave, og der er valgfrihed mellem de to opgaver. Kun én af opgaverne må besvares.

Hvert spørgsmål i den valgte opgave skal besvares separat. Besvarelsen af de enkelte spørgsmål behøver ingen anden overskrift end nummeret på spørgsmålet. Afvigelser herfra skal ikke særskilt indgå i bedømmelsen, dog tæller det ikke positivt, hvis svarene bindes sammen.

Assignment 5 prøver, foruden i tekstforståelse og overblik, i beherskelse af de taksonomiske niveauer.

I opgave 2, *analytical essay*, prøves eksaminandens faglige forståelse af teksten og meningsfulde anvendelse af faglige begreber. Den nedre ordgrænse tilskynder en fyldig besvarelse.

Assignment A: Instruksen til A-opgaven er:

1. *“Write a short summary of [short story] in about 125 words.*
2. *Write an analytical essay (600-900 words) in which you analyse and interpret the short story. Your essay must focus on [analysis].*

*Include the following analytical terms in your essay:
[3 analytical terms]*

Your essay must include references to the text.



Assignment B: Instruksen til B-opgaven er:

1. *“Write a short summary of [non-fiction text] in about 125 words.*
2. *Write an analytical essay (600-900 words) about [non-fiction text]. Your essay must focus on [analysis]. Discuss briefly...*

*Include the following analytical terms in your essay:
[3 analytical terms]*

Your essay must include references to the text.

Bevarelsen skal indeholde de elementer, der nævnes i opgaveformuleringen. Besvarelsen skal være et sammenhængende analytisk essay, der skal fremstå struktureret og afrundet. Formuleringen *Your essay must include references to the text* afspejler kravet i både 5A og 4B om, at bevarelsen indeholder korte citater fra tekstforlægget.

Opgaveinstruksen i 5A består af tre sætninger. De sidste to sætninger indeholder elementer, der er væsentlige for analysen og fortolkningen. Opgaveinstruksen i 5B består af fire sætninger. De sidste tre sætninger indeholder elementer, der er væsentlige for analysen og diskussionen og analytiske begreber, som er relevante for materialet. Disse elementer er obligatoriske og inkorporeres i bevarelsen. Det er op til eksaminanden, om han/hun vil inddrage yderligere elementer i bevarelsen af opgaven.

Se i øvrigt vejledende definition på opgaveinstruksens begreber nedenfor. Vær opmærksom på, at der ikke kun er én analysemodel, som er den rigtige og den eneste, som kan bruges. Censorerne skal være opmærksom på de kvaliteter, de enkelte besvarelser indeholder.

Længde på bevarelsen

Omfanget er bestemt ud fra en forventning om, hvad eksaminanderne kan overkomme på fem timer. Samtidig signaleres, at vægten skal lægges på sproglig og indholdsmæssig præcision. Hvis eksaminanden i øvrigt opfylder kravene til opgaven, indgår ordantallet i sig selv ikke som et særskilt element i bedømmelsen.

Ud fra en helhedsvurdering af den samlede besvarelse gives der én karakter.



Begreber

Summary

Et *summary* skal

- være skrevet i nutid
- introducere tekstens titel og forfatter
- være objektivt og uden kommentarer til teksten
- være kort (ca. 125 ord)
- være *uden* citater fra teksten.

Et *summary* gengiver kort og objektivt tekstens vigtigste indhold.

Analytical essay

Et eksamensessay i engelsk er

- en sammenhængende tekst med en indledning, en hoveddel og en afrunding/konklusion.
- en fokuseret tekst: novellen eller ikke-fiktion teksten er emnet for essayet; der er en rød tråd i behandlingen af tekstmaterialet.
- en dokumenteret tekst: essayet underbygges med henvisninger til og citater fra tekstmaterialet.

To analyse

Med udtrykket *analyse* menes at undersøge teksten nærmere: dens bestanddele, virkemidler, temaer osv.

To interpret

Med udtrykket *interpret* menes at forklare, hvordan de enkelte bestanddele skal forstås i tekstens sammenhæng og dermed at klarlægge tekstens budskab.

To discuss

Med udtrykket *discuss* menes at fremdrage holdninger til et emne. Emnet vil fremgå af opgaveformuleringen. En diskussion sammenstiller forskellige og ofte modsatrettede synspunkter med argumentation for disse, og den kan afsluttes med argumenteret personlig stillingtagen.



Faglige mål samt bedømmelseskriterier

2017-læreplaner

STX A

2.1. Faglige mål (UDDRAG)

Eleverne skal kunne:

Sprogfærdighed

- forstå forholdsvis komplekse mundtlige engelske tekster og samtaler af en vis længde om almene og faglige emner fra forskellige regioner og i forskellige stillejer
- læse og forstå lange og komplekse tekster på engelsk i forskellige genrer og stillejer fra forskellige historiske perioder og engelsksprogede regioner, samt tekster fra andre fag end engelsk
- skrive længere, nuancerede og velstrukturerede tekster på engelsk om komplekse emner med høj grad af grammatisk korrekthed, beherskelse af skriftsproglige normer samt formidlingsbevidsthed

Sprog, tekst og kultur

- analysere og beskrive engelsk sprog grammatisk og stilistisk med anvendelse af relevant faglig terminologi
- gøre rede for indhold, synspunkter og sproglige særtræk i engelsksprogede tekster
- analysere og fortolke forskellige nyere og ældre tekster med anvendelse af relevant faglig terminologi og metode
- perspektivere tekster litteraturhistorisk, kulturelt, samfundsmæssigt og historisk
- analysere og perspektivere aktuelle forhold i engelsksprogede regioner på baggrund af engelskfaglig viden om historiske, kulturelle og samfundsmæssige forhold i Storbritannien og USA
- orientere sig i et større engelsksproget stof, herunder udøve kildekritik og dokumentere brugen af forskellige informationskilder
- anvende faglige opslagsværker og øvrige hjælpemidler
- demonstrere viden om fagets identitet og metoder.

4.3. Bedømmelseskriterier:

Ved den **skriftlige** prøve lægges der vægt på, at eksaminanden

- giver en velstruktureret samt formidlingsbevidst fremstilling
- behersker et flydende og nuanceret engelsk med overholdelse af skriftsprogets normer
- viser tekstforståelse og anvender fagets analytiske begreber og metoder
- analyserer og beskriver engelsk sprog grammatisk
- anvender faglige hjælpemidler samt dokumenterer kilder.

Der gives én karakter ud fra en helhedsvurdering af eksaminandens præstation.



STX B

2.1. Faglige mål (UDDRAG)

Eleverne skal kunne:

Sprogfærdighed

- forstå mundtlige engelske tekster og samtaler af en vis længde om almene og faglige emner
- læse og forstå skrevne tekster på engelsk i forskellige genrer af en vis længde om almene og faglige emner
- skrive klare, detaljerede og sammenhængende tekster på engelsk med forskellige formål om almene og faglige emner med en relativ høj grad af grammatisk korrekthed

Sprog, tekst og kultur

- analysere og beskrive engelsk sprog med anvendelse af relevant faglig terminologi
- gøre rede for indhold, synspunkter og sproglige særtræk i engelsksprogede tekster
- analysere og fortolke tekster med anvendelse af faglig terminologi og metode
- perspektivere tekster kulturelt, samfundsmæssigt og historisk
- analysere og perspektivere aktuelle forhold i Storbritannien og USA med anvendelse af grundlæggende engelskfaglig viden om historiske, kulturelle og samfundsmæssige forhold
- orientere sig i et engelsksproget stof, herunder udøve kildekritik og dokumentere brugen af forskellige informationskilder
- anvende faglige opslagsværker og øvrige hjælpemidler
- demonstrere viden om fagets identitet og metoder.

4.3. Bedømmelseskriterier:

Ved den **skriftlige** prøve lægges der vægt på, at eksaminanden

- giver en detaljeret samt sammenhængende fremstilling
- behersker engelsk skriftsprog med relativ høj grad af grammatisk korrekthed
- viser tekstforståelse og anvender fagets analytiske begreber og metoder
- analyserer og beskriver engelsk sprog grammatisk
- anvender faglige hjælpemidler samt dokumenterer kilder.

Der gives én karakter ud fra en helhedsvurdering af eksaminandens præstation.



Undervisningsvejledningens udfoldelse af bedømmelseskriterierne³

2017-læreplaner

STX A og STX B

Beskrivelse af skriftlige elevpræstationer

Karakteren 02 <i>Tilstrækkeligt</i>	Karakteren 7 <i>Godt</i>	Karakteren 12 <i>Fremragende</i>
Elevens tekst er noget usammenhængende men forståelig.	Elevens tekst er struktureret og sammenhængende.	Elevens tekst er flydende og velstruktureret.
Indholdet viser, at tekstmateriale og emne er forstået, men der er metodiske mangler og klare begrænsninger i emnebehandlingen. Faglig viden anvendes kun i begrænset omfang.	Indholdet viser overvejende god forståelse af tekstmaterialet, nogen metodik i opgaveløsningen og en god emnebehandling med nogen inddragelse af relevant faglig viden.	Indholdet viser en præcis forståelse af tekstmaterialet, en sikker metodik i opgaveløsningen og en nuanceret emnebehandling, der omfatter redegørelse, analyse, vurdering og perspektivering med inddragelse af relevant faglig viden.
Sprogbeherskelsen viser usikkerhed. Der optræder mange fejl, hvoraf enkelte er meningsforstyrrende. Ordforrådet er begrænset og mangler variation. Elevens viden om grammatik er usikker.	Eleven har en god sprogbeherskelse med en del fejl og overvejende sikker viden om grammatik. Det faglige og almene ordforråd er overvejende varieret og nuanceret.	Eleven har en sikker sprogbeherskelse med kun ubetydelige fejl og en sikker viden om grammatik. Det faglige og almene ordforråd er varieret og nuanceret.

³ For opgaver stillet til 2013-læreplanen henvises til Censorvejledning for engelsk A på 2013-læreplan fra 2019 på www.uvm.dk.



Gode råd til skriftlige censorer i engelsk stx/hf

Læreplanens bedømmelseskriterier 4.3

Bedømmelsen er en vurdering af, i hvilken grad eksaminandens præstation opfylder de faglige mål, som de er angivet i pkt. 2.1.

Sprog

Indhold

Vær positiv: se efter det, eksaminanden mestrer :-)

Enkeltstående fejl indgår ikke med større vægt, medmindre de på afgørende vis påvirker forståelsen af teksten.

Variert sprog - fx ordforråd og syntaks - skal belønnes

Der forventes ikke fuld beherskelse af grammatiske regler

Analyse og fortolkning: sæt vide rammer, såfremt udgangspunktet er korrekt læsning af tekstmaterialet

Vær åben for elevens indfaldsvinkel og accepter forskellige løsninger og synspunkter

Der er ikke kun én analysemodel - accepter forskellige tilgange